



(. . .)

تقرير المراجعة حول البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مجلس الإدارة
البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للبنك التجاري القطري ش.م.ق. ("البنك") وشركائه التابعة (بما في ذلك جميعاً) المجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ والتي تتضمن الميزانية العمومية المرحلية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ والبيانات المرحلية المختصرة الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية وتوافق مصرف قطر المركزي ذات العلاقة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً على أعمال المراجعة التي قمنا بها. لقد تمت مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ وتم تدقيق البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ من قبل مكتب تدقيق آخر، حيث أصدر تقريرين حول أعمال المراجعة والتدقيق التي قام بها، بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠٠٧ و ١٢ فبراير ٢٠٠٨ على التوالي حيث أبدى رأياً حولهما بدون تحفظ.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية لإجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدى رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

القرار

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ وتوافق مصرف قطر المركزي ذات العلاقة.

عن إرفست وَيُونغ



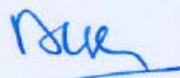
فيلز قيسوس
مجلس قانوني
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦
التدوينة في ١٤ أكتوبر ٢٠٠٨



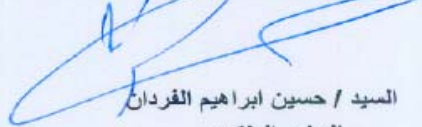
البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)
الميزانية العمومية المرحلية المختصرة الموحدة في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
 (كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك)

٣١ ديسمبر ٠٧	٣٠ سبتمبر ٠٧	٣٠ سبتمبر ٠٨	إيضاح	الأصول
مدققة	مراجعة	مراجعة		نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٢٤,٢٤٨,٨٥٨	١,٤٩٨,٠٤٢	٢,٥٩٣,٨٧٩		أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٩٤,١٩٤,٤٨٣	٨,٦٣٠,٥٥٢	١٢,٥٦٨,٧٣١		قروض وسلفيات وأنشطة تمويل للعملاء
٢٥٠,٢١٤,٤٨٧	٢٣,٤٤١,٧١٩	٣٢,١١١,٩٦٨	٤	الاستثمارات المالية
٤٤,٦٦٤,٦٧٢	٤,٦٧٥,٧٤٧	٥,٢٧٥,١٨٠	٥	استثمار في بنوك زميلة
٣,٣٢٩,٩٠٠	١,٣٥٤,٣٣٦	٣,٦٥٢,٥٢٢	٦	عقارات وأثاث ومعدات
٧٢١,٣٩٣	٦٨٢,٢٤٨	٨٤٦,٦٥٤	٧	أصول أخرى
٣٩١,٤٨٦	٤٩٧,٧٠٧	٧٣٢,٤٠٨		
٤٥,٣٩٧,٢٧٩	٤٠,٧٨٠,٣٥١	٥٧,٧٨١,٣٤٢		إجمالي الأصول
				الالتزامات
٤,٩٠٧,٧٤٣	٣,٨٤٢,٧٢٣	٦,٩٩٢,١٦٩	٨	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢٤,٦٥٦,٦٩٢	٢٤,١٣٢,٨٢٩	٢٧,٢٤١,١٤٩		ودائع العملاء
.	٦٨٨,٨٤٧	١,٩٥٣,٨١٧		اقرضت تحت اتفاقية إعادة الشراء
٧,٦٢٣,١٠٥	٤,٧١١,٩٦٢	٧,٦٢٩,٣٦١	٩	أموال مقترضة أخرى
٨٤٢,٢٧٥	٧١٧,٢٩٣	١,٠٥٢,٥٥٩		التزامات أخرى
٣٨,٠٢٩,٨١٥	٣٤,٠٩٣,٦٥٤	٤٤,٨٦٩,٠٥٥		
١,١٣٩,٦٤٧	٩٦٤,١٢٩	٢,٧٠٠,٦٨١	١٠	حسابات الاستثمار المطلق
٣٩,١٦٩,٤٦٢	٣٥,٠٥٧,٧٨٣	٤٧,٥٦٩,٧٣٦		مجموع الالتزامات وحسابات الاستثمار المطلق
١,٤٠١,٥٧٩	١,٤٠١,٥٧٩	٢,٠٦٢,٠٥٣		حقوق المساهمين
٢,٩١٥,٦٠٢	٢,٩١٥,٤٩٩	٥,٩٢٤,٢٨٦		رأس المال المدفوع
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠		احتياطي قانوني
١٨٨,٤٢٦	٦٤,٥٧٤	(٧,٠٠٤٨)		احتياطي عام
٣٤٦,٣٠٠	٢٤٤,٩٥٠	٦١٣,٨٠٠		احتياطي القيمة العادلة
١٧١,٩٠٣	١٢٣,٠٦٦	٢٧٣,٢٦٧		احتياطي مخاطر
٥٦,٠٦٣٢	.	.		احتياطيات أخرى
٤٢٠,٤٧٤	.	.		أرباح مقترح توزيعها
١٩٦,٤٠١	٩٤٦,٤٠٠	١,٣٨١,٧٤٨		أسهم مجانية
٦,٢٢٧,٨١٧	٥,٧٢٢,٥٦٨	١٠,٢١١,٦٠٦		أرباح مدورة
٤٥,٣٩٧,٢٧٩	٤٠,٧٨٠,٣٥١	٥٧,٧٨١,٣٤٢		إجمالي حقوق المساهمين
				مجموع حقوق المساهمين و الالتزامات

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة ووقع عليها نيابة عنهم بتاريخ ١٤ أكتوبر ٢٠٠٨



السيد/أندرو تشارلز ستيفنز
الرئيس التنفيذي للمجموعة



السيد / حسين ابراهيم الفردان
العضو المنتدب



سعادة السيد/ عبد الله بن خليفة العطية
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرافقة للقوائم المالية المرحلية الموحدة من (١ إلى ١٧) جزء متمم لها

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
قائمة الدخل المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالآلاف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

للفترة المنتهية تسعة أشهر حتى		للفترة المنتهية ثلاثة أشهر حتى		
٣٠-سبتمبر-٠٧	٣٠-سبتمبر-٠٨	٣٠-سبتمبر-٠٧	٣٠-سبتمبر-٠٨	
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
١,٥٩٩,٦١٤	١,٩٢٠,٨٠٨	٦١٣,٦٩١	٦٨٧,٩٨٥	إيرادات الفوائد
(٩٦٣,٤٥٢)	(١,٠٣٩,٤٣٢)	(٣٩٠,١٧٥)	(٣٢٣,٨٢٩)	مصروفات الفوائد
٦٣٦,١٦٢	٨٨١,٣٧٦	٢٢٣,٥١٦	٣٦٤,١٥٦	صافي إيرادات الفوائد
٥٤,٤٠٢	١٢٣,٥٨١	٢٣,١٥٢	٥٠,٦٢٦	إيرادات من التمويل الاسلامي وأنشطة الاستثمار
(٢٠,٤٢٥)	(٥٥,٣٠٣)	(٦,٠٠٠)	(٢٩,٠٩٠)	حصة ربح أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
٣٣,٩٧٧	٦٨,٢٧٨	١٧,١٥٢	٢١,٥٣٦	صافي ربح الايرادات
٥٥٢,١٤٣	٧٩٧,٥٨٤	١٨٧,٤٠٧	٢٨٩,٩٦٧	إيرادات عمولات ورسوم
(٤٧,٢٨٧)	(٧٠,٥٩٤)	(١٧,٤٥٣)	(٢٤,٢٦١)	مصروفات عمولات ورسوم
٥٠٤,٨٥٦	٧٢٦,٩٩٠	١٦٩,٩٥٤	٢٦٥,٧٠٦	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٣٧,٤٤١	٣٦,٢٦١	١,٤٥٣	٣,٥٠٠	أرباح توزيعات الأسهم و وحدات صناديق الاستثمار
٥٨,٧٢٢	١٠٢,٩٧٤	٢٤,٠٦٨	٣٩,٥٠٥	أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٣٠,١٣٣	٢٧٦,٤٣٦	٧٣,٨٤٧	٧٤,٦٢٩	صافي أرباح الاستثمارات
١٢,٥٩٧	٤٩,١٠٩	٤,٤١٨	١٥,١٩٤	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٣٨,٨٩٣	٤٦٤,٧٨٠	١٠٣,٧٨٦	١٣٢,٨٢٨	
١,٤١٣,٨٨٨	٢,٤١٤,٤٢٤	٥١٤,٤٠٨	٧٨٤,٢٢٦	الإيرادات التشغيلية
(٣١٦,٧٢٤)	(٤٤٦,٩٢٥)	(١٠١,٩١٩)	(١٥١,٤٩٤)	مصروفات إدارية وعمومية
(٤١,٢٥٤)	(٥٧,٣٩١)	(١٤,٢١١)	(١٩,٦٨٤)	استهلاكات وإطفاءات
٢,٢٤٠	٢,٤٦٦	٧٥	٠	صافي رديات مخصصات تدني قيمة الديون - للمؤسسات المالية
(٣٩,٥٥٨)	(٢٩,١١٠)	(١٠,٦٣٢)	(١١,٦٠٧)	صافي مخصص تدني قيمة الديون - للعملاء
(٨٣,٢٢٩)	(٢٠٣,١٧٢)	(٢٧,٢٠٩)	(١٣٢,١٩٧)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات
(١٠,٧٠٠)	٠	(٥,٢٠٠)	٠	مخصصات أخرى
(٤٨٩,٢٢٥)	(٧٣٤,١٣٢)	(١٥٩,٠٩٦)	(٣١٤,٩٨٢)	إجمالي مصروفات إدارية و مخصصات
٩٢٤,٦٦٣	١,٤٠٧,٢٩٢	٣٥٥,٣١٢	٤٦٩,٢٤٤	الربح قبل حصة النتائج من بنوك زميلة
٨٤,٦٥٥	١٥٤,٩١٩	٢٨,٩١٩	٥٣,٨٢٧	حصة النتائج من بنوك زميلة
١,٠٠٩,٣١٨	١,٥٦٢,٢١١	٣٨٤,٢٣١	٥٢٣,٠٧١	صافي أرباح الفترة
٥,٥٤	٨,٢١	٢,١١	٢,٧٥	عائد السهم / السهم المخفض من الأرباح (إيضاح ١٤)

الإيضاحات المرفقة للقوائم المالية المرحلية الموحدة من (١ الى ١٧) جزء متمم لها

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
قائمة التغيير في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

الإجمالي	أرباح مدورة	احتياطيات أخرى	احتياطي مخاطر	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	
٥,٦٣١,٤٠٦	١,٠٢٥,٤٥٥	٨٤,٥٤٩	١٧٦,٢٠٠	١,٦٢٤	٢٦,٥٠٠	٢,٩١٥,٤٩٩	١,٤٠١,٥٧٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧
.	(٦٨,٧٥٠)	.	٦٨,٧٥٠	.	.	.	.	احتياطي مخاطر حسب تعليمات مصرف قطر المركزي
٣٢,٢٥٧	.	.	.	٣٢,٢٥٧	.	.	.	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
٣٠,٦٦١	.	.	.	٣٠,٦٦١	.	.	.	الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركة الزميلة
.	(٨٤,٦٥٥)	٨٤,٦٥٥	.	.	.	.	.	الحصة من أرباح الشركات الزميلة المحولة الى الاحتياطيات الأخرى
.	٤٦,١٣٨	(٤٦,١٣٨)	.	.	.	.	.	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠٠٦ محولة الى الأرباح المحتجزة
٣٢	.	.	.	٣٢	.	.	.	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٦٢,٩٥٠	(١٠٧,٢٦٧)	٣٨,٥١٧	٦٨,٧٥٠	٦٢,٩٥٠	.	.	.	اجمالي إيرادات ومصروفات الفترة المدرجة ضمن حقوق المساهمين
١,٠٠٩,٣١٨	١,٠٠٩,٣١٨	.	.	.	.	.	.	صافي أرباح فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
١,٠٧٢,٢٦٨	٩٠٢,٠٥١	٣٨,٥١٧	٦٨,٧٥٠	٦٢,٩٥٠	.	.	.	اجمالي إيرادات ومصروفات الفترة
(٩٨١,١٠٦)	(٩٨١,١٠٦)	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٦
٥,٧٢٢,٥٦٨	٩٤٦,٤٠٠	١٢٣,٠٦٦	٢٤٤,٩٥٠	٦٤,٥٧٤	٢٦,٥٠٠	٢,٩١٥,٤٩٩	١,٤٠١,٥٧٩	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
٦,٢٢٧,٨١٧	١,١٧٧,٥٠٧	١٧١,٩٠٣	٣٤٦,٣٠٠	١٨٨,٤٢٦	٢٦,٥٠٠	٢,٩١٥,٦٠٢	١,٤٠١,٥٧٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨
.	(٢٦٧,٥٠٠)	.	٢٦٧,٥٠٠	.	.	.	.	احتياطي مخاطر حسب تعليمات مصرف قطر المركزي
(٢٢٢,٦٣٢)	.	.	.	(٢٢٢,٦٣٢)	.	.	.	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
(٣٥,٨٤٢)	.	.	.	(٣٥,٨٤٢)	.	.	.	الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركة الزميلة
.	(١٥٤,٩١٩)	١٥٤,٩١٩	.	.	.	.	.	الحصة من أرباح الشركات الزميلة المحولة الى الاحتياطيات الأخرى
.	٥٣,٥٥٥	(٥٣,٥٥٥)	.	.	.	.	.	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠٠٧ محولة الى الأرباح المحتجزة
(٨,٠٠٠)	(٨,٠٠٠)	.	.	.	.	.	.	مساهمات الالتزامات الاجتماعية
(٢٦٦,٤٧٤)	(٣٧٦,٨٦٤)	١٠١,٣٦٤	٢٦٧,٥٠٠	(٢٥٨,٤٧٤)	.	.	.	اجمالي إيرادات ومصروفات الفترة المدرجة ضمن حقوق المساهمين
١,٠٦٢,٢١١	١,٠٦٢,٢١١	.	.	.	.	.	.	صافي أرباح فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
١,٢٩٥,٧٣٧	١,١٨٥,٣٤٧	١٠١,٣٦٤	٢٦٧,٥٠٠	(٢٥٨,٤٧٤)	.	.	.	اجمالي إيرادات ومصروفات الفترة
٢٤٠,٠٠٠	.	.	.	.	.	.	٢٤٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال (إيضاح ١٢)
٣,٠٠٨,٦٨٤	.	.	.	.	.	٣,٠٠٨,٦٨٤	.	الزيادة في الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٢ و ١٣)
(٥٦٠,٦٣٢)	(٥٦٠,٦٣٢)	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٧
.	(٤٢٠,٤٧٤)	.	.	.	.	.	٤٢٠,٤٧٤	توزيع أسهم مجانية عن عام ٢٠٠٧
١,٠٢١,٦٠٦	١,٣٨١,٧٤٨	٢٧٣,٢٦٧	٦١٣,٨٠٠	(٧٠,٠٤٨)	٢٦,٥٠٠	٥,٩٢٤,٢٨٦	٢,٠٦٢,٠٥٣	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

الإيضاحات المرافقة للمعلومات المالية المرحلية الموحدة من (١ إلى ١٧) جزء متمم لها

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالآلاف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

(١) - الوضع القانوني والنشاط الرئيسي :-

تأسس البنك التجاري القطري شركة مساهمة قطرية (كبنك تجاري) ، في عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤ ، ويقوم البنك و الشركة الزميلة (المجموعة) بتقديم كافة الأعمال المصرفية والأعمال المصرفية الإسلامية وأنشطة بطاقات الائتمان ، وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة الدوحة وفروعه العاملة في دولة قطر . ويعمل البنك كشركة قابضة لشركات تابعة تمارس خدمات البطاقات الائتمانية في بضع دول الشرق الأوسط .

(٢) - أسس الاعداد والسياسات المحاسبية :-

*** أسس الاعداد :**

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ بموجب المعيار الدولي الخاص رقم ٣٤ المتعلق بإعداد البيانات المالية المرحلية وتعاميم مصرف قطر المركزي ، البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات الضرورية لإعداد بيانات مالية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ . كما أن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ليست بالضرورة مؤشرا للنتائج المالية المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ م .

*** السياسات المحاسبية :-**

ان السياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المرحلية المختصرة المجمعمة مطابقة للسياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

- التحليل القطاعي

:

-

•

-

-

•

•

•

والجدول التالي يوضح ملخص قطاع الأعمال :

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

- التحليل القطاعي (تمة) :

تعريف القطاع:	الفرع التجاري		الفرع الإسلامي		المجموع
	الفرع التجاري	الصفاء الإسلامي	أورينت ١	الاستثمار في الزميلة	
لفترة تسعة أشهر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨					
إيرادات الفوائد / أرباح	١,٩١٨,٣٦١	١٢٣,٥٨١	٢,٤٤٧	٠	٢,٠٤٤,٣٨٩
مصروفات الفوائد / أرباح	(١,٠٣٩,٤٠٤)	(٥٥,٣٠٣)	(٢٨)	٠	(١,٠٩٤,٧٣٥)
صافي إيرادات الفوائد / أرباح	٨٧٨,٩٥٧	٦٨,٢٧٨	٢,٤١٩	٠	٩٤٩,٦٥٤
إيرادات غير الفوائد	١,١٥٤,٧٥٣	٢٣,٦٩٨	١٣,٣١٩	٠	١,١٩١,٧٧٠
إيرادات تشغيلية	٢,٠٣٣,٧١٠	٩١,٩٧٦	١٥,٧٣٨	٠	٢,١٤١,٤٢٤
مصروفات تشغيلية	(٤٧١,٩١٣)	(٢٣,٤٧٦)	(٨,٩٢٧)	٠	(٥٠٤,٣١٦)
صافي مخصص القروض والسلفيات	(٢٥,٤٣٩)	(١,٤٨٤)	٢٧٩	٠	(٢٦,٦٤٤)
مخصص الاستثمار	(٢٠٣,١٧٢)	٠	٠	٠	(٢٠٣,١٧٢)
الربح قبل الحصة في الأرباح من البنك الزميلة	١,٣٣٣,١٨٦	٦٧,٠١٦	٧,٠٩٠	٠	١,٤٠٧,٢٩٢
حصة في الأرباح من البنوك الزميلة	٠	٠	٠	١٥٤,٩١٩	١٥٤,٩١٩
صافي الأرباح خلال الفترة	١,٣٣٣,١٨٦	٦٧,٠١٦	٧,٠٩٠	١٥٤,٩١٩	١,٥٦٢,٢١١
معلومات أخرى					
أصول القطاع	٥٠,٢٩٢,٨٤٨	٣,٧٥٨,٢٨٤	٧٧,٦٨٨	٣,٦٥٢,٥٢٢	٥٧,٧٨١,٣٤٢
الالتزامات ، حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق	٤٤,١٢٤,٩٦٨	٣,٤٤١,٢٦٩	٣,٤٩٩	٠	٤٧,٥٦٩,٧٣٦
لفترة تسعة أشهر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧					
إيرادات الفوائد / أرباح	١,٥٩٦,٣٥٢	٥٤,٤٠٢	٣,٢٦٢	٠	١,٦٥٤,٠١٦
مصروفات الفوائد / أرباح	(٩٦٣,٣٨٧)	(٢٠,٤٢٥)	(٦٥)	٠	(٩٨٣,٨٧٧)
صافي إيرادات الفوائد / أرباح	٦٣٢,٩٦٥	٣٣,٩٧٧	٣,١٩٧	٠	٦٧٠,١٣٩
إيرادات غير الفوائد	٧٣٠,٢٠٣	٩,٦١٧	٣,٩٢٩	٠	٧٤٣,٧٤٩
إيرادات تشغيلية	١,٣٦٣,١٦٨	٤٣,٥٩٤	٧,١٢٦	٠	١,٤١٣,٨٨٨
مصروفات تشغيلية	(٣٣١,٨٦١)	(١٨,١٨١)	(٧,٩٣٦)	٠	(٣٥٧,٩٧٨)
صافي مخصص القروض والسلفيات	(٤٦,٤٩٢)	(١,٠٨١)	(٤٤٥)	٠	(٤٨,٠١٨)
مخصص الاستثمار	(٨٣,٢٢٩)	٠	٠	٠	(٨٣,٢٢٩)
الربح قبل الحصة في الأرباح من البنك الزميلة	٩٠١,٥٨٦	٢٤,٣٣٢	(١,٢٥٥)	٠	٩٢٤,٦٦٣
حصة في الأرباح من البنوك الزميلة	٠	٠	٠	٨٤,٦٥٥	٨٤,٦٥٥
صافي الأرباح خلال الفترة	٩٠١,٥٨٦	٢٤,٣٣٢	(١,٢٥٥)	٨٤,٦٥٥	١,٠٠٩,٣١٨
معلومات أخرى					
أصول القطاع	٣٧,٩٦٠,٣٦١	١,٣٩٥,٧٤٧	٦٩,٩٠٧	١,٣٥٤,٣٣٦	٤٠,٧٨٠,٣٥١
الالتزامات ، حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق	٣٣,٩٣٣,٣٠١	١,١٢١,٤١٥	٣,٠٦٧	٠	٣٥,٠٥٧,٧٨٣

العمليات الداخلية قد تم حذفها من الجدول أعلاه.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالآلاف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

٤ - قروض وسلفيات وانشطة تمويل للعملاء :-

كما في ٣١ ديسمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨	
مدققة	مراجعة	مراجعة	
٢١,٥٨٠,٠٤٧	٢٠,٧٤٠,٤٣٩	٢٧,٧٦٨,٩٨٦	قروض
١,٩٨٩,٠٨١	١,٧٠٨,٤٧٧	٢,٠١٤,٣١٥	جلري مدين
٧٣٣,٨٢٨	٤٢٢,٥٠٧	٢١٣,٠٣٢	أوراق مخصومة
٩٢,٠٨٠,٦	٧٥٦,٠٨٨	٢,٣٦٢,٦١١	التمويل الإسلامي
٢٥,٢٢٣,٧٦٢	٢٣,٦٢٧,٥١١	٣٢,٣٥٨,٩٤٤	إجمالي القروض والسلف
(٢٠٢,٢٧٥)	(١٨٥,٧٩٢)	(٢٤٦,٩٧٦)	مخصص خاص
٢٥,٠٢١,٤٨٧	٢٣,٤٤١,٧١٩	٣٢,١١١,٩٦٨	الصافي

بلغ إجمالي القروض غير المنتظمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ مبلغ ٢٥٠ مليون ريال ما يعادل ٠,٧٧ % من إجمالي القروض والسلف مقابل (١٩٣ مليون ريال ما يعادل ٠,٨٣ % من إجمالي القروض والسلف في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧) ، (٢٠٩ مليون ريال ما يعادل ٠,٨٤ % من إجمالي القروض والسلف في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧) .
الفوائد المعلقة بلغت ٨٥,٧٦٤ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ : ٦٠,٠٣٣ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٦٦,٣٩٦ مليون ريال قطري) تشمل المخصص أعلاه وفقا لأنظمة مصرف قطر المركزي .

٥ - الاستثمارات المالية :-

كما في ٣١ ديسمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨	
مدققة	مراجعة	مراجعة	
٢,١٩١,٣١٤	٢,١٧٧,١٩٥	٢,٩٠٧,٥٠٦	تتكون الاستثمارات من أ) استثمارات مالية متاحة للبيع
٢,٤٧٣,٣٥٨	٢,٤٩٨,٥٥٢	٢,٣٦٦,١٥١	ب) استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها
-	-	١,٥٢٣	ج) استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
٤,٦٦٤,٦٧٢	٤,٦٧٥,٧٤٧	٥,٢٧٥,١٨٠	الرصيد في نهاية الفترة / العام

بلغت القيمة الدفترية للاستثمارات المرهونة حسب اتفاقية الريبو ٢,٠٣٩,٠ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : لا شئ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
 (كل المبالغ بالآلاف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

٦ . استثمار في بنوك زميلة :-

حصة المجموعة في البنوك الزميلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ كالتالي :

الاسم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	القيمة الدفترية
	مراجعة	مراجعة	٣١ ديسمبر ٠٧
	مدققة	مدققة	مدققة
أ) البنك الوطني العماني	١,٤٦٤,٥٨٩	١,٣٥٤,٣٣٦	١,٤٢٩,٠٩٣
ب) البنك ليعربي المتحد	٢,١٨٦,٤٣٣	-	١,٩٠٠,٨٠٧
ج) أستكو	١,٥٠٠	-	-
الاجمالي	٣,٦٥٢,٥٢٢	١,٣٥٤,٣٣٦	٣,٣٢٩,٩٠٠

أ) بلغت النسبة المملوكة للبنك ٣٤,٨٥ % (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ : ٣٤,٨٥ % ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٣٤,٨٥ %) في البنك الوطني العماني ، بنك مساهم في عمان .

ب) بلغت النسبة المملوكة للبنك ٤٠,٠٠ % (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ : لا شئ ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٣٤,٦٩٢ %) في البنك العربي المتحد ، بنك مساهم في الامارات العربية المتحدة .

ج) بلغت النسبة المملوكة للبنك ٣٠,٠٠ % (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ : لا شئ) في أستكو ، شركة مساهمة قطرية .

٧ - العقارات والمعدات :-

التملك والاستبعاد :

خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ تملك المجموعة أصولا بلغت تكلفتها ١٨٢,٨ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ : ١٦٥,٦ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٢١٦,٠ مليون ريال قطري) .

خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ قامت المجموعة باستبعاد أصول قيمتها ٢٤٣ ألف ريال قطري (٢٠٠٧ : ٤٠١ ألف ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٤٠١ ألف ريال قطري) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
 (كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

٨ - أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

٣١ ديسمبر ٠٧ مدققة	٣٠ سبتمبر ٠٧ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٠٨ مراجعة	حسابات جارية ودائع البنوك والمؤسسات المالية
٥٧,١٩١	٦٣,٣٥٩	٢٢٠,٥٦٤	
٤,٨٥٠,٥٥٢	٣,٧٧٩,٣٦٤	٦,٧٧١,٦٠٥	
<u>٤,٩٠٧,٧٤٣</u>	<u>٣,٨٤٢,٧٢٣</u>	<u>٦,٩٩٢,١٦٩</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

٩ - أموال مقترضة أخرى

٣١ ديسمبر ٠٧ مدققة	٣٠ سبتمبر ٠٧ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٠٨ مراجعة	EMTN
٥,٨١٢,٤٤٤	٢,٩٠٢,٠٧٦	٥,٨١٦,٣٠٢	
١,٨١٠,٦٦١	١,٨٠٩,٨٨٦	١,٨١٣,٠٥٩	
<u>٧,٦٢٣,١٠٥</u>	<u>٤,٧١١,٩٦٢</u>	<u>٧,٦٢٩,٣٦١</u>	

التغير في حركة الأموال المقترضة الاخرى كما يلي :

٤,١٣٥,٦٨٨	٤,١٣٥,٦٨٨	٧,٦٢٣,١٠٥	الرصيد في بداية الفترة / العام
٥,٢٦٤,٤٠٤	٢,٣٥٥,٨٨٠	.	اضافات على الأموال المقترضة
(١,٧٨٣,٦٠٠)	(١,٧٨٣,٦٠٠)	.	تسديد الأموال المقترضة
٦,٦١٣	٣,٩٩٤	٦,٢٥٦	اطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
<u>٧,٦٢٣,١٠٥</u>	<u>٤,٧١١,٩٦٢</u>	<u>٧,٦٢٩,٣٦١</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالآلاف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

١٠ حسابات الاستثمار المطلق :

كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨	
مدققة	مراجعة	مراجعة	
١١١,١٧٠	١٨٢,٣٨٦	٣١٠,٩٠١	ودائع توفير
٩٩٧,٨٥٢	٧٦١,٣١٨	٢,٣٣٤,٤٧٧	ودائع استثمار
١,١٠٩,٠٢٢	٩٤٣,٧٠٤	٢,٦٤٥,٣٧٨	
٣٠,٦٢٥	٢٠,٤٢٥	٥٥,٣٠٣	حصة أرباح أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
١,١٣٩,٦٤٧	٩٦٤,١٢٩	٢,٧٠٠,٦٨١	

١١- توزيعات الأرباح :-

بلغت الأرباح الموزعة في عام ٢٠٠٧ مبلغ ٥٦٠,٦٣٢ مليون ريال قطري دفعت في شهر مارس ٢٠٠٨ وكذلك بلغت الأرباح الموزعة في عام ٢٠٠٦ مبلغ ٩٨١,١٠٦ مليون ريال قطري دفعت في شهر مارس ٢٠٠٧ .

١٢- رأس المال :-

أنهى البنك عملية جمع رأس مال و تسجيل ايصالات ايداع عالمية خاصة به في بورصة لندن في ٣ يوليو ٢٠٠٨ . تم انجاز جمع رأس المال في عملية من ثلاثة أجزاء من خلال طرح حقوق أولوية و طرح ايصالات ايداع عالمية واصدار اسهم عادية جديدة بالإكتتاب الخاص . تم اصدار ٤,٦٦٤,٧٠٥ سهم من خلال طرح حقوق أولوية و ٩٠٠,٠٠٠ سهم من خلال الإكتتاب الخاص بالإضافة الى ذلك تم اصدار ٩٢,١٧٦,٤٧٥ إيصالات ايداع عالمية ويمثل كل ايصال ملكية خمس سهم عادي واحد من أسهم البنك. لقد نجح البنك في إصدار اجمالي ٢٤ مليون سهم عادي من عمليات طرح هذه بسعر ١٣٦,٥ ريال قطري للسهم باجمالي رأس مال قدره ٣,٢٤ بليون ريال قطري باستثناء عملية جمع رأس المال يكون اجمالي رأس مال البنك المصدر و المكتتب والمدفوع بالكامل قد ارتفع من ١,٨٢ بليون ريال قطري إلى ٢,٠٦ بليون ريال قطري.

١٣- الاحتياطي القانوني :-

المبالغ المستلمة بعد خصم أي تكاليف مباشرة متعلقة بالمعاملات تضاف مباشرة الى رأس المال (بالقيمة الاسمية) والى الاحتياطي القانوني (علاوة أسهم) ، وذلك عندما يتم اصدار أسهم بأعلى من قيمتها الاسمية وفقا للمادة ١٥٤ من قانون الشركات التجارية القطرية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
 (كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

١٤ - عائد السهم من الأرباح :-

خلال عام ٢٠٠٨ ، أصدر البنك أسهم زيادة لعام ٢٠٠٧ ، وكذلك اصدار حق الأولوية للمساهمين في يونيو ٢٠٠٨ ، والتقارير السابقة لعائد السهم من الأرباح كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ كانت تؤخذ بدون تأثير عمليات الزيادة .

١,٠٠٩,٣١٨	١,٥٦٢,٢١١	صافي الربح للعام (ريال قطري)
١٨٢,٢٠٥	١٩٠,٢٣٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٥,٥٤	٨,٢١	عائد السهم من الأرباح (ريال قطري)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم يتم حسابه كما يلي :

١٤٠,١٥٨	١٤٠,١٥٨	تصنيف الأسهم في بداية العام
٤٢,٠٤٧	٤٢,٠٤٧	فعالية اصدار زيادة الأسهم
-	٨,٠٣٤	فعالية اصدار حقوق الأولوية و إيصالات الإيداع العالمية
<u>١٨٢,٢٠٥</u>	<u>١٩٠,٢٣٩</u>	

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
 (كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

(١٥) - معاملات مع أطراف ذات العلاقة :-

تتضمن معاملات البنك المختلفة مع الشركات التابعة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالبنك . وقد بلغت الأرصدة في نهاية الفترة كما يلي :-

أعضاء مجلس الإدارة	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨ مراجعة	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧ مراجعة	كما في ٣١ ديسمبر ٠٧ مدققة
قروض وسلف (أ)	٩٩٥،٩١٣	٣٥٤،٧٤١	٥٠٩،٥٠٢
الودائع	٣٢١،٦١١	٣٧٤،٥٨٥	٣١٦،٣٠٦
التزامات طارئة و ضمانات وتعهدات أخرى	٣٧،٩٤٢	٣٧،٢٠٣	٤٧،١٢٦
عائد الدخل المكتسب من التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة	٣٣،٦٢٢	٢٤،٤٢٦	٢٦،٠٠٦
رسوم أخرى للدخل المكتسب من المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة	٥،٧٩٨	٢،٠٦٣	١،٤٣٣
الفوائد المدفوعة لحساب ودائع أعضاء مجلس الإدارة	٢٥،٨٦٥	٢١،٦٨٥	٢٢،٥٨٩
أجر ثابت وبدل حضور جلسات	١،٤٤٣	١،٤٠٣	١،٩١٤
البنك الأم / الشركة التابعة			
أرصدة لدى البنك / ودائع العملاء (ب)	٥٥،٠١٥	٢٩،٤٥٠	٢٩،٤٣٩
الشركة الزميلة			
الودائع من البنك الوطني العماني	١،٦٧٥	٢٧١	٦٠٧
الودائع من البنك التجاري إلى البنك الوطني العماني	١٧	٥٦٩	١٩٥
التزامات من البنك الوطني العماني إلى البنك التجاري:			
خطاب ضمان	٠	١،٦٧٠	١،٦٧٠
خطاب اعتماد	٠	٠	٠
شراء العملات الاجنبية	٠	٤،١٣٢	٠
بيع العملات الاجنبية	٠	٤،١٢٢	٠
مبادلات أسعار الفوائد (القيم الاعتبارية)	٥٦،٧٢٧	٥٦،٧٢٧	٥٦،٧٢٧
مبادلات أسعار الفوائد (القيم العادلة)	٤٣٣	٢٢١	٤٥٨
مكافأة الإدارة العليا			
أجر ثابت	٢٠،١٢١	١٢،٠٧١	١٨،١٧٩
حوافز متغيرة	١١،٧٩٧	٧،١٢٥	٩،٥٠٠
أجر اضافي	٥،٢٧٤	٢،٥٢٦	٤،١٧٣

معلومات إضافية :-

(أ) إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في نهاية الفترة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ لقروض وسلف أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية ، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو كفالات شخصية ، ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مرضية ، ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق . كما أن تسعير المعاملات التابعة للأطراف ذات العلاقة ، يعتمد على أساس العلاقة التي تربط البنك بالعميل ووفقاً للأسعار السائدة في السوق .

(ب) الأرصدة لدى البنك و ودائع العملاء والذمم المدينة / الدائنة بين البنك الأم والشركات التابعة ، بما في ذلك أي إيرادات / مصروفات على هذه الأرصدة ، قد تم استبعادها عند توحيد الحسابات .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(كل المبالغ بالألف ريال قطري مالم يذكر غير ذلك)

١٦ - بنود خارج الميزانية :-

كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨	
مدققة	مراجعة	مراجعة	
			<u>أ. التزامات مؤجلة أو محتملة :-</u>
٣,١١٣,٧٥٢	٢,٨٠٢,٣٢٥	٢,١٧٤,٠٧٦	قبولات
١٣,١٠٩,٠٠٩	١١,٦٨٨,٥٥٣	١٤,٢٧١,٦٦١	خطابات الضمان
٣,٩٧٥,٨٣٦	٣,٧٤٥,١٣٠	٦,٥٨٤,٠٢٢	اعتمادات مستندية
٢,٨٩٠,٨٤٦	٢,٨٦٧,٥٨٣	٥,٥٧٧,٧٤٧	تسهيلات ائتمان غير مستخدمة لحساب العملاء
<u>٢٣,٠٨٩,٤٤٣</u>	<u>٢١,١٠٣,٥٩١</u>	<u>٢٨,٦٠٧,٥٠٦</u>	
			<u>ب. تعهدات وارتباطات أخرى :-</u>
٣,٣٢٣,٣١٢	٣,٩٤٣,٨٩٩	٦,٣٨٠,١١٦	عقود صرف أجنبي ومشتقات مالية لحساب البنك والعملاء
٢,٣٧٣	٢,٤٤٦	١,٣٨٣	صناديق استثمارية مضمونة
			محافظ واستثمارات مدارة لحساب الغير :
٥٨,٢٤٠	٥٨,٢٤٠	٥٨,٢٤٠	محافظ واستثمارات مدارة بواسطة البنك
٣٨,٠٠٠	٤٨,٤٥٠	٠	حسابات الاستثمار المقيد لدى فرع الصفاء الاسلامي
١٥٣,٥٥٢	١٤٨,٥٨٢	٨٥,٧١٠	التزامات رأسمالية اتجاه العقارات والمعدات

١٧ - النقدية وما في حكمها بغرض إعداد قائمة التدفق النقدي :-

كما في ٣١ ديسمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٠٨	
مدققة	مراجعة	مراجعة	
١,٤٢٥,٣٧٠	٨٢٢,٦٨٠	١,١٢٧,٣٤٢	نقدية وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي *
٣,٢٦١,٩٠٢	٣,٤٥٤,١٦٥	٤,٠٥٩,٣٣٨	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية المستحقة خلال ٣ أشهر
<u>٤,٦٨٧,٢٧٢</u>	<u>٤,٢٧٦,٨٤٥</u>	<u>٥,١٨٦,٦٨٠</u>	

* لا تشمل على الاحتياطي النقدي الإلزامي لدى مصرف قطر المركزي .